⑶　入札者に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、仕様書に記載された確認書等を指定期日までに提出しなければならない。また、開札日の前日までの期間において、支出負担行為担当官から当該書類に関し説明を求められた場合は、それに応じなければならない。
⑷　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者がした入札及び入札に関する条件に違反した入札は、無効とする。
⑸　契約書作成の要否　要
⑹　落札者の決定方法　本公告に示した物品を納付することができると支出負担行為担当官が判断した資料及び入札書を提出した入札者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づき作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った者を落札者とする。
⑺　詳細は入札説明書による。
5　Summary
⑴　The Official in charge of disbursement of the procuring entity: Masashi Kitaura, Warden of the Sapporo Prison.
⑵　Classification of the products to be procured : 1
⑶　The purchase titles and the number of items : Non-glutinous brown rice 134,310kg
⑷　Delivery period : From 1 October 2016 until 31 December 2016.
⑸　Delivery place : The place will be specified later.
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall :
①　Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore minors, person under conservatorship or person under Assistance who have obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reason within the said clause.
②　Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting.
③　Have Grade A or B “sale of products” in terms of the qualification for participating in tenders related to the Ministry of Justice (Single qualification for every Ministry and agency) in the fiscal year of 2016／2017／2018.
⑺　Time limit for tender : 13 : 30　28 September 2016 (Tenders submitted by mail : 17 : 00　27 September 2016)
⑻　Contact point for the notice : Teruhiro Kawaguchi, Supplies Section, Sapporo Prison, 2—1—5—1 Higashinaebo, Higashi-ku, Sapporo-shi, Hokkaido, Japan. TEL 011—781—2011 ext. 2159

入 札 公 告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成 28 年 8 月 5 日
支出負担行為担当官
三重刑務所長　友繁　俊和
◎調達機関番号　013　◎所在地番号　24
○第１号
1　調達内容
⑴　品目分類番号　26
⑵　購入物品および数量　三重刑務所で使用する電気需給契約　契約電力450kW　予定使用電力量1,082,000kWh
⑶　調達案件の仕様等　入札説明書及び仕様書による。
⑷　納入期間　平成28年10月１日から平成29年９月30日
⑸　納入場所　支出負担行為担当官が指定する場所
⑹　入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の８パーセントに相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の108分の100に相当する金額を入札書に記載すること。
2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　平成28・29・30年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「物品販売」であって、Ａ又はＢの等級に格付けされていること。
⑷　電気事業法第３条第１項の規定に基づき一般電気事業者としての許可を得ている者又は同法第16条の２第１項の規定に基づき特定規模電気事業者としての届出を行っている者であること。
⑸　省CO_2化の要素を考慮する観点から、入札説明書に記載する基準を満たすこと。
3　入札書の提出場所等
⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先
〒514—0837 三重県津市修成町16—１三重刑務所　総務部用度課　井上　晃男　電話059—228—2161　内線131
⑵　入札書の受領期限　平成28年９月26日17時00分
⑶　開札の日時及び場所　平成28年９月27日11時00分　三重刑務所会議室
4　その他
⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除
⑶　入札書に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、本公告に示した物品を納入できることを証明する書類を指定期日までに提出しなければならない。
⑷　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は無効とする。
⑸　契約書作成の要否　要
⑹　落札者の決定方法　予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者とする。
⑺　手続における交渉の有無　無
⑻　詳細は入札説明書による。
5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity: Toshikazu Tomoshige, Warden of the Mie Prison
⑵　Classification of the products to be procured : 26
⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : Electricity to be used in Mie Prison Contract 450kW ; The estimated electricity 1,082,000kWh
⑷　Delivery period : From 1 October 2016 to 30 September 2017
⑸　Delivery place : Place designated by the warden of Mie Prison
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget Anditing and Accounting. Furthermore minors, persons under conservatorship or Persons under assistance who have obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A or B in “Sale of product” in terms of the qualification for participating in tenders related to the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) in the fiscal years 2013, 2014 and 2015. ④Have permission to be a general electric enterprize in accordance with Article 3, Section 1 of the Electricity Utilities Industry Law, or have registered as a specified scale electric enterprize in accordance with Article 16—2, Section 1 of the same law. ⑤Fulfill the requirement mentioned in the tender documentation that are stated from the viewpoint of reducing CO_2 ⑥Suppliers who intend to be put in bid without above qualifications may be eligible only if they will be entitled to the Qualifications, registered to have the relevant grade.
⑺　Time-limit for tender : 17 : 00, 26 September 2016.
⑻　Contact point for the notice : Satoshi Suzuki, Supply Section, Mie Prison, 1—16, Syuuseitown Tsucity Mie, 514—0837 Japan. TEL 059—228—2161 ext. 131